



Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligungen

- Jago Leyssens, Laax, für Hotel ABC, Ottostrasse 8
- Giovanni Bossa, Malix, für Restaurant Italy 1901, Spundisstrasse 17
- Daniel Durrer, Bad Ragaz, für Restaurant Va Bene, Gäuggelistrasse 60
- Shibu Dasan, Fanas, für Restaurant Scaletta, Ringstrasse 106
- Gabriele Zimmermann, Felsberg, für Gastwirtschaft Galliano Bar – Lounge, Rabengasse 7

Kreditfreigaben

- Öffentliche Beleuchtung Netzbau; Fr. 250 000.–
- Giacomettistrasse, Untere Plessurstrasse–Barblanstrasse; Fr. 630 000.– (gebundene Ausgabe)
- Kirchgasse Masans; Masanserstrasse–Cadonaustrasse; Fr. 900 000.– (gebundene Ausgabe)
- Lichtwellenleiter Stadtnetz (Informatik Stadt Chur) 2020; Fr. 150 000.–

Baubewilligung

Baugesellschaft Kino Chur West, vertreten durch domenig ARCHITEKTEN AG, Chur, für Neubau Kinozentrum mit Einstellhalle und Verbindungspasserelle zum Einkaufszentrum City West und Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP), Sommeraustasse 7



Es ist keine Wolke auszumachen. Bereits zur Mittagszeit legt sich Schatten über die Stadt.

Foto mc

Stadtkanzlei

Resultate der städtischen Vorlagen vom 9. Februar 2020

1. Stationierungskonzept Armee, Kasernenareal Chur, Tauschgeschäfte mit der Bürgergemeinde Chur

Annehmende Stimmen	6 966	75.74%
Verwerfende Stimmen	2 231	24.26%
Total gültige Stimmen	9 197	
Leere Stimmzettel	186	
Ungültige Stimmzettel	136	
Total abgegebene Zettel	9 519	
Stimmberechtigte	24 662	
Stimmbeteiligung	38.60%	

2. Baurechtsvertrag Immobilien Trist Chur AG

Annehmende Stimmen	6 241	70.57%
Verwerfende Stimmen	2 603	29.43%
Total gültige Stimmen	8 844	
Leere Stimmzettel	320	
Ungültige Stimmzettel	164	
Total abgegebene Zettel	9 328	
Stimmberechtigte	24 662	
Stimmbeteiligung	37.82%	

3. Zusammenschluss zwischen der Stadt Chur und der Gemeinde Haldenstein

Annehmende Stimmen	7 408	79.69%
Verwerfende Stimmen	1 888	20.31%
Total gültige Stimmen	9 296	
Leere Stimmzettel	153	
Ungültige Stimmzettel	138	
Total abgegebene Zettel	9 587	
Stimmberechtigte	24 662	
Stimmbeteiligung	38.87%	

Initiative für bezahlbare KITAS

Das Initiativkomitee, bestehend aus: Andri Perl, Xenia Bischof, Corina Cabalzar, Jean-Pierre Menge, Beat Deplazes, Thomas Hensel, Kevin Karst hat folgendes Initiativbegehren im Sinne einer allgemeinen Anregung bei der Stadtkanzlei eingereicht:

- 1) Die Stadt Chur verdoppelt ihre Beiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung. Sie

nimmt dazu die notwendigen gesetzlichen Anpassungen vor.

- 2) Sie sorgt dafür, dass die Beitragserhöhung den Erziehungsberechtigten der Stadt Chur, die familienergänzende Kinderbetreuung in Anspruch nehmen, zugute kommt.
- 3) Basis für die Verdoppelung sind die städtischen Beiträge von 2020. Nach Annahme der Initiative bleiben der Stadt zwei Jahre Zeit für die Umsetzung.

Die Unterschriftenliste entspricht den formellen Anforderungen des Gesetzes über die Politischen Rechte in der Stadt Chur (RB 112). Die einjährige Sammelfrist beginnt mit dieser Publikation und endet am 13. Februar 2021.

Einwohnerdienste

Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informa-

tionen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur www.chur.ch mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste Tel. 081 254 41 56

**Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2,
1. Obergeschoss**

Stadtpolizei

Verfall von Fundgegenständen

Auf dem städtischen Fundbüro lagern verschiedene Fundsachen.

Fundsachen werden der Finderin oder dem Finder innerhalb eines Jahres seit der Hinterlegung, frühestens jedoch nach 90 Tagen, gegen Empfangsbestätigung und Entrichtung der Gebühren durch das Fundbüro zurückerstattet. Die gesetzliche Aufbewahrungspflicht von fünf Jahren geht damit auf die Finderin oder den Finder über.

Finder/-innen können die Fundgegenstände aus dem Jahr 2018 bis spätestens 31. März 2020 am Schalter der Stadtpolizei, Komplatz 10, abholen. Nach dieser Frist werden die Fundsachen vernichtet. Schalterzeiten:

Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Das bestehende beidseitige Parkverbot an der St. Margrethenstrasse wird aufgehoben und durch eine **Parkverbots-Zone** (Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zonensignal 2.59.1 «ZONE» sowie Zonensignal 2.59.2 «Ende Zone») ersetzt. Der Durchgang St. Margrethenstrasse–Welschdörfli wird ebenfalls in die **Parkverbots-Zone** integriert.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Anbringen von Plakaten und Anzeigen

Wir machen Vereine und Organisationen darauf aufmerksam, dass das Anschlagen von Plakaten und Anzeigen auf öffentlichem Grund untersagt ist.

Der Stadtrat hat mit einer dafür spezialisierten

Firma einen Vertrag für das Plakatierungswesen auf Stadtgebiet abgeschlossen. Wer für eigene Anlässe mit Plakaten oder Anzeigen werben will, hat sich mit der Allgemeinen Plakatgesellschaft, Ringstrasse 35B, in Verbindung zu setzen. Diese Gesellschaft stellt Vereinen und Organisationen gratis Werbeflächen zur Verfügung und ist auch für den Aushang besorgt. Die Stadtpolizei in Zusammenarbeit mit dem Werkbetrieb, ist beauftragt, widerrechtlich angebrachte Plakate und Anzeigen zu entfernen und den Aufwand in Rechnung zu stellen.

Tiefbaudienste

Masanserstrasse, Gürtelstrasse –Ringstrasse

Ab Montag, 17. Februar 2020, bis ca. Anfang März 2020 erfolgen die Bauarbeiten im Bereich des bergseitigen Trottoirs. Auf der Seite Sonnenbergstrasse werden neue Baumgruben erstellt und das Stromtrasse ergänzt sowie Belagsanpassungen ausgeführt.

Die Hauptbauarbeiten beginnen am Montag, 2. März 2020, und dauern bis Juli 2020. In diesem Zeitraum erfolgt die Sanierung der Fahrbahn und des Trottoirs mit den Werkleitungen Abwasser, Wasser, Gas und Strom im Abschnitt Lachenweg–Ringstrasse. Ebenfalls wird im talseitigen Trottoir im Abschnitt Montalinstrasse–Lachenweg das Stromtrasse erneuert, die Baumgruben erstellt sowie der neue Personenunterstand Bus versetzt.

Verkehrsführung

Im Zeitraum vom 17. Februar bis 2. März 2020 kann die Masanserstrasse normal befahren werden. Für Zufussgehende sind auf dem Trottoir lokale Einschränkungen möglich. Die Hauszüge sowie der Zugang zur Sonnenbergstrasse sind immer gewährleistet.

Ab Montag, 2. März, bis ca. Ende Mai 2020 wird der Verkehr auf der Masanserstrasse, im Abschnitt Lachenweg–Ringstrasse, stadtauswärts einspurig geführt. Der Verkehr stadteinwärts wird ab der Kreuzung Masanserstrasse–Ringstrasse (LSA) über die Ringstrasse–Wiesentalstrasse–Gürtelstrasse (Turnerwiese) zur Masanserstrasse umgeleitet. Sämtliche Umleitungen sind entsprechend signalisiert.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Obertor / Welschdörfli

Rad- und Fussgängerbrücke Welschdörfli, Einbau Lehrgerüst

Ab Montag, 17. Februar, bis 6. März 2020 erfolgt auf der Seite Welschdörfli der Einbau des Lehrgerüsts. Dazu wird ein Pneuroman platziert, welcher das Lehrgerüst ab Seite Welschdörfli anheben und positionieren wird.

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des dienststuenenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Verkehrsführung

Während des Einbaus des Lehrgerüsts ist die Zufahrt für die Liegenschaften Sägenstrasse 4 und Welschdörfli 2 via Wagnergasse gewährleistet. Die Baustellen-Situation auf der Seite Obertor bleibt weiterhin wie heute bestehen. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Loëstrasse, Bushaltestelle Rosengarten

Ab Montag, 17. Februar bis anfangs April 2020 erfolgt die Sanierung der Bushaltestelle Rosengarten an der Loëstrasse. Die Bushaltestelle wird behindertengerecht mit einer Haltekante von 22 cm und in Ortsbeton ausgeführt. Im Weiteren wird ein neuer Personenunterstand Bus sowie das Trottoir mit Bäumen erneuert und in der Fahrbahn eine neue Wasserleitung erstellt.

Verkehrsführung

Während den Bauarbeiten in der Fahrbahn ist die Loëstrasse im Baustellenbereich nur einspurig befahrbar. Das Fahren erfolgt auf Sicht. Während den Arbeiten im Trottoir ist die Fahrbahn wieder normal befahrbar. Die Zufussgehenden werden auf das gegenüberliegende Trottoir umgeleitet. Die Bushaltestelle Rosengarten der Linie 4 wird während den gesamten Bauarbeiten um ca. 50 m Richtung Zentrum, Höhe Loëstrasse 151, verschoben und entsprechend markiert und signalisiert. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Öffentlicher Quellenaufruf Stadt Chur und Gemeinde Churwalden, H3a Julierstrasse

Strassenkorrektio n Gross Kehr–Kapellakehren km 3,52 bis km 4,82, Generelles Projekt

Zwischen Chur und Malix ist im Abschnitt Gross Kehr–Kapellakehren ein Ausbau der Julierstrasse geplant. Durch die Ausführung der Bauarbeiten kann eine Beeinträchtigung von nahegelegenen Quellen nicht ausgeschlossen werden. Für die weitere Projektplanung wird der Quellenkataster der Gemeinden Chur und Churwalden öffentlich aufgelegt, um den Kataster auf Vollständigkeit zu überprüfen. Der Quellenkataster dient als Grundlage für die hydrogeologische Überwachung der im Projektperimeter vorhandenen Quellen vor, während und bis nach Abschluss der Bauarbeiten des noch zu bewilligenden Projekts. Katasterplan und Listen der erfassten Quellen im Projektperimeter der Stadt Chur und der Gemeinde Churwalden können bei der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung oder während der Dauer

der Auflage unter www.tiefbauamt.gr.ch → Aktuelles → Projektauflagen eingesehen werden. Der Quellenaufruf richtet sich an alle Eigentümer und Nutzer von Quellen im Projektperimeter. Die Eigentümer und Nutzer von gefassten Quellen werden aufgerufen, die in ihrem Eigentum befindlichen oder genutzten Quellen zu melden, bereits vorhandene Angaben zu prüfen und allfällige Informationen anzugeben. Auf Antrag können weitere Quellen in das Kataster aufgenommen werden. Für Quellen, die nach der Auflagefrist nicht im Quellenkataster erfasst sind und bei denen während oder nach der Bauphase Beeinträchtigungen festgestellt werden, können keine Ansprüche auf Schadenersatz geltend gemacht werden.

Nach der Vervollständigung des Quellenkatasters werden Eigentümer potenziell gefährdeter Quellen durch die Projektverantwortlichen kontaktiert, um das weitere Vorgehen festzulegen. Für weitere Auskünfte bezüglich des Quellenkatasters steht das beauftragte geologische Büro, Bau-GrundRisk GmbH, 7000 Chur, Herr Florian Donau, Tel. 081 250 63 86, zur Verfügung. Katasterplan mit Perimeter und Listen der bereits erfassten Quellen sowie Ergänzungslisten liegen vom 17. Februar bis 17. März 2020 bei nachfolgend aufgeführten Stellen während den ortsüblichen Öffnungszeiten auf:

Stadt Chur
Empfang Departement Bau Planung Umwelt
Stadthaus, Masanserstrasse 2, Chur

Bauamt Churwalden
Rathaus, Hauptstrasse 101, 7075 Churwalden

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 14. Februar 2020 bis 5. März 2020

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen: sind bis 5. März 2020 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen

Bauherrschaft Bauobjekt
Jürg Barandun, Chur **Prasserieweg 6, Kataster Nr. 4802**
Erweiterung Wohnhaus mit Aufbau Photovoltaikanlage auf der Dachfläche
Urban Augustin und Yvonne Augustin-Borini, Chur **Loëstrasse 49, Kataster Nr. 4826**
Wärmetechnische Dachsanierung

Marco Wieland und Isabella Wieland-Defuns, Chur **Traubenweg 12, Kataster Nr. 3626**
Neubau Aussenschwimmbecken mit Umgebungsanpassungen auf der Westseite

Hans Malloth, Davos Dorf **Giacomettistrasse 38, Kataster Nr. 6319**
Sanierung Balkonbrüstungen

Mario Kindschi und Mirja Gadiant, vertreten durch Baubureau OG 27 AG, Chur **Irmaweg 4, Kataster Nr. 3902**
Abbruch und Neubau Autounterstand auf der Nordseite
Planverfasser:
Baubureau OG 27 AG, Chur

Stefan Reutimann und Cornelia Reutimann-Disch, Chur **Heroldstrasse 15, Kataster Nr. 4760**
Abbruch und Wiederaufbau Aussentreppe und Anbau Windfang auf der Nordostseite sowie Neubau Einfriedung

Hans-Jakob Knecht, Maladers **Bongert 4 (Maladers), Kataster Nr. 20732**
Planverfasser: Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Südostseite

Feuerwehr/Brandschutz

Fasnachtszeit 2020

Damit Verrauchungen und Brände, welche Personen und Sachen gefährden vermieden werden können, ersuchen wir Sie als verantwortliche Lokalbesitzer, nachstehende Vorkehrungen zu treffen:

- 1. Dekorationen dürfen nicht zu einer unzulässigen Gefahrenerhöhung führen.**
Dekorationen sind so anzubringen, dass:
 - die Sicherheit von Personen nicht gefährdet ist;
 - die Sichtbarkeit der Kennzeichnung von Flucht- und Rettungswegen und Ausgängen (Rettungszeichen) nicht beeinträchtigt wird;
 - Sicherheitsbeleuchtungen weder verdeckt noch in ihrer Wirksamkeit beeinträchtigt werden;
 - Ausgänge weder verdeckt noch verschlossen werden;
 - Brandmelde-, Löscheinrichtungen und Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (z.B. Handfeuerermelder, Brandmelder, Handfeuerlöscher, Löschposten, Sprinkler) weder verdeckt noch in ihrer Wirksamkeit und Zugänglichkeit beeinträchtigt werden;
 - sie durch die Wärmestrahlung von Lampen, Heizapparaten, Motoren und dergleichen nicht entzündet werden können und dass bei diesen kein gefährlicher Wärmestau entstehen kann.

In Flucht- und Rettungswegen dürfen keine brennbaren Dekorationen angebracht werden.

2. Material
Dekorationen in Räumen mit Publikumsverkehr müssen aus Material der RF2 (schwer brenn-

bar) bestehen und dürfen im Brandfall nicht brennend abtropfen.

3. Fluchtwege

Türen von Fluchtwegen dürfen nicht verschlossen und die Fluchtwege müssen jederzeit auf der ganzen Länge und Breite frei und sicher begehbar sein.

Die Sicherheitsbeleuchtung ist frühzeitig zu prüfen und falls defekt von einem Fachmann instand zu stellen.

4. Kerzenlicht, Flambiereinrichtungen, Raucherabfälle

Offenes Feuer und Feuerwerksartikel dürfen bei Fasnachtsanlässen nicht verwendet werden. Raucherabfälle sind in nichtbrennbaren Behältern separat zu deponieren.

5. Wärmetechnische Anlagen

Alle Dekorationen müssen zu wärmetechnischen Anlagen und Rauchrohren mindestens einen Abstand von mind. 20 cm aufweisen.

6. Elektrische Beleuchtungskörper

Elektrische Beleuchtungskörper dürfen nie gänzlich und nur mit nichtbrennbarem Material eingehüllt werden. Fluchtweg- und Notbeleuchtungen sind durch einen konzessionierten Elektriker überprüfen zu lassen. Sie dürfen nicht durch Dekorationen abgedeckt werden und müssen stets gut sichtbar sein.

7. Löscheinrichtungen

Die notwendigen Löscheinrichtungen im Haus wie Wasserlöschposten und Handfeuerlöscher sind auf ihre Betriebstüchtigkeit und Zugänglichkeit zu überprüfen. Die verantwortlichen Lokalbetreiber haben ihre Mitarbeitenden über das Verhalten im Brandfall und die Handhabung der Löschmittel zu instruieren.

8. Merkblatt

Die Gebäudeversicherung Graubünden hat für die Fasnachtszeit ein Merkblatt erstellt. Dieses kann beim Brandschutz der Stadt Chur oder bei der Gebäudeversicherung bezogen werden.

9. Abnahme

Fertig dekorierte Lokale müssen frühzeitig zur Abnahme angemeldet werden (Telefon 079 359 48 05 oder 081 254 47 04). Eventuelle Beanstandungen müssen vor Benützung der Räume behoben werden. Später erstellte, nicht abgenommene Dekorationen müssen demontiert werden.

Letzter Abnahmetag von Dekorationen vor Fasnachtsbeginn:

Mittwoch, 19. Februar 2020.

Nicht gemeldete Dekorationen müssen demontiert werden. Ein Bussverfahren wird eingeleitet.

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Grün und Werkbetrieb, Werkbetrieb, Industriestrasse 14, 7000 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Belagsarbeiten
Werkleitungsflicke 2020

Submission und Bezug der Unterlagen: ab Freitag, **14.2.2020**, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder beim Grün und Werkbetrieb, Abteilung Werkbetrieb, Industriestrasse 14, 7000 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Stadt Chur, Grün und Werkbetrieb, Abteilung Werkbetrieb, Industriestrasse 14, 7000 Chur, bis zum 28.2.2020

Schulwesen Stadt Chur

Stadtschule Chur

Schliessung der Büros während den Sportferien 2020

Die Büros der Schuldirektion bleiben geschlossen: Montag, 24. Februar 2020 bis und mit Freitag, 28. Februar 2020

Gerne sind wir ab Montag, 2. März 2020 wieder für Sie da.

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

**Freitag, 14. Februar
Martinskirche**

12.30 Uhr **break-Andacht für Jugendliche**
PfarrerIn Ivana Bendik
Brake for a break! – mach eine Pause im hektischen Schulalltag
Musik: Christian Cantieni

Comanderzentrum
17.30 Uhr **4 you Gottesdienst**

PfarrerIn Manuela Noack
Der etwas «andere» Gottesdienst:
Fröhlich, anders, frech, frisch ...
für jung und alt, mittel ...
Thema: Virtually live!
Musik: Bandsquare
Apéro 17.30 Uhr mit Bandsquare
Gottesdienst 18 Uhr

**Sonntag, 16. Februar
Martinskirche**

10.00 Uhr **Gottesdienst**
PfarrerIn Ivana Bendik
Taufe von Tiana Martina Falbo

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Die Vollmacht Jesu»;
Mt 7,24-29

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Andreas Rade
Predigttext: Sprüche 2,10.11
Taufe von Alexa Camenisch,
anschliessend herzliche Einladung
zum Kirchenkaffee

Kollekte: Schweizerisches Waldenserkomitee

Kantonsspital Graubünden

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Jörg Büchel
Thema: «Vom feigen Baum»; Luk 19

**Mittwoch, 19. Februar
Masans, Kirchgemeindesaal**

19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
«Reich Gottes»

**Donnerstag, 20. Februar
Comanderzentrum**

6.45 Uhr **Frühgebet**

Regulakirche

19.00 Uhr **Ökumenische Taizéandacht in der Regulakirche**
mit PfarrerIn Ivana Bendik,
Dompfarrer Gion-Luzi Bühler und
Elisabeth Sulser
Musikalische Begleitung:
Streicherensemble

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Fotoausstellung mit Benefizverkauf von Hans Domenig

Fr, 14.2., bis 15.3., 8 bis 18 Uhr, Comanderzentrum, der bekannte Churer Pfarrer, Fotograf und Buchautor Hans Domenig stellt seine Fotos aus.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 14.2., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, mit

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen...

KiK. Masans

So, 16.2., 10 Uhr, Kirche Masans. Beim KiK. Treffen sich in Masans Kinder ab dem ersten Kindergarten parallel und zeitgleich zum Gottesdienst in der Kirche Masans. Gemeinsam mit den Erwachsenen starten die Kinder im Kirchenraum, singen und beten und begeben sich anschliessend zusammen mit ihrer Leiterin Gisela Fade (079 240 27 91) ins Kirchgemeindesäli, um dort ein zum Gottesdienst passendes Kinderprogramm zu erleben.

Begegnungscafé mit Kathrin Bezzola

Di, 18.2., 9 Uhr, Comanderzentrum, «Geschichten aus dem Prättigau» – Impuls um 9.30 Uhr

Frauenarbeitskreis

Di, 18.2., 14 Uhr, Comanderzentrum

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Mi, 19.2., 12 Uhr, Comanderzentrum, Anmeldung 081 252 2704 oder martin.jaeger@chur-reformiert.ch, ca. 13.15 Uhr, Schattentheater «Schuster Martin» mit der Klasse 6t des Rheinauschulhauses unter der Leitung von Olga Cadosch

Schattentheater «Schuster Martin»

Mi, 19.2., 13.15 Uhr, Comanderzentrum. Nach einer Erzählung von Leo Tolstoi. Das Theater findet im Anschluss an das Mittagessen für Seniorinnen und Senioren statt. Herzlich laden ein: Klasse 6t des Rheinauschulhauses mit ihrer Lehrerin Olga Cadosch

Bibelgespräche 2019/2020

Mi, 19.2., 19.30 Uhr, Comanderzentrum, Bibelgespräch

Öffnungszeiten Reformierte Kirche Chur

Montag geschlossen, Dienstag bis Donnerstag 8.30–11.30 Uhr und 14–17 Uhr, Freitag 8.30–11.30 Uhr

Kirchlicher Sozialdienst Reformierte Kirche Chur

Telefonisch erreichbar Dienstag bis Donnerstag von 8 bis 11.30 Uhr. Telefon 081 252 62 32. Termine nach Vereinbarung

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 16. Februar

kein Gottesdienst in Passugg-Araschgen

Pfarramtsvertretung:

Pfarrer Rudy Van Kerckhove, Tel. 081 252 68 65
E-Mail: desantieri@gmail.com

www.chur.ch

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 15. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 16. Februar

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Tischlein deck dich

Montag, 17. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe (Marianische Frauen- und Müttergemeinschaft)

Dienstag, 18. Februar

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 19. Februar

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 20. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet

Freitag, 21. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 15. Februar

16.30 Uhr hl. Messe mit dem Erlöserchor

Sonntag, 16. Februar

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Verein KELI – Projekt Kinder for Kinder

Mittwoch, 19. Februar

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 20. Februar

9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr hl. Messe (Bener-Park)

Freitag, 21. Februar

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 15. Februar

15.00 Uhr Gottesdienst im Bürgerheim
18.30 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntag, 16. Februar

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Weltkinderdörfer der Schwestern Maria

Dienstag, 18. Februar

18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 19. Februar

19.30 Uhr Musikalische Abendgebet, Symbol Schlüssel

Donnerstag, 20. Januar

9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 21. Februar

16.00 Uhr hl. Messe (Seniorenzentrum Cadonau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 15. Februar

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 16. Februar

10.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur www.focusc.ch

Sonntag, 16. Februar

9.30 Uhr Gottesdienst
Zum Thema: Wie kann ich dienen?
aus der Serie: Gott spricht – ich höre
Kinder- und Teenie-Programm
Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

Verschiedenes

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:

Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25, 7000 Chur

E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch

Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden

Poststrasse 9, 7000 Chur, Tel. 081 253 91 42

Info.gr@alz.ch / www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters

Beratung und Information für
– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum,

- Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
 Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
 beratung@blaueskreuz.gr.ch
 Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
 www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

- Beratungsstelle Graubünden
- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
 - Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
 Beratungsstelle Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 Tel. 081 257 10 00
 beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
 www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
 Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
 Seniorenakademie Graubünden
 Ringstrasse 90, 7004 Chur, Tel. 081 250 20 50
 info@senak.ch, www.senak.ch

incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete neue Begegnungsort von und für Seniorinnen und Senioren. Ein Ort für geselliges Beisammensein, für den Austausch untereinander sowie ein Ort, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. incontro chur bietet zudem Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten zu verabreden und etwas gemeinsam zu unternehmen. Im incontro chur wird den unterschiedlichen Bedürfnissen der Seniorinnen und Senioren nach Begegnung, Vernetzung, Information und Aktivität Rechnung getragen. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr im Cafeteria-Restaurant des ARGO Wohnheimes, Gartenstrasse 16, in Chur.

Zusätzlich zum incontro café werden jeden Monat eine bis zwei Veranstaltungen durchgeführt. Weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

- Wir bieten an:
- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
 Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
 Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
 - Vermietung von Ringleitung
 - Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hinderisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:
 Pro Infirmis Graubünden
 Engadinstrasse 2
 7000 Chur
 Telefon 058 775 17 17
graubuenden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
www.rheumaliga.ch/sgfl
 Geschäftsstelle/Bewegungskurse
 Tel. 081 302 47 80
 E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
 Beratungsstelle
 Tel. 081 511 50 03
 E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit. Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse und Veranstaltung führen wir in Chur und Umgebung durch:

Bewegungskurse: Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr
 freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr
 Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
 für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache

Gourmet-Anlässe:

Referat und Fachinformationen/ Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur
 Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet-Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur gemeinsam mit der Rheumaliga durchführt. Die Veranstaltungen sind in zwei Teile gegliedert.

1. Teil der Veranstaltung 17.30 bis 18 Uhr:
keine Anmeldung, kostenlos
2. Teil der Veranstaltung 18 bis 21.20 Uhr:
Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, kostenpflichtig
Die Daten und weitere Informationen finden sie unter www.klubschule.ch/chur und www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Patientenbildung für Menschen mit Rheuma und Schmerzen

4. bis 25. März 2020, jeweils mittwochs 17 bis 19.30 Uhr, Anmeldung bis 13.2.2020
Vorträge und Fachinputs durch Facharzt Rheumatologie oder Gesundheitscoach zu Themen wie Gesundheitsfaktoren und Rheuma-Prävention; Stress-Symptome, Vermeidung, Bewältigung; nonverbale und verbale Kommunikation; Ernährung, Bewegungsprogramme, Alltags-Hilfsmittel. Vier bis acht Personen, fachgeleitete Gruppe. Änderungen der Kursinhalte vorbehalten.
Weitere Auskünfte zur Patientenbildung gibt die Beratungsstelle, Telefon 081 511 50 03, a.schmider@rheumaliga.ch, und finden Sie auf der Homepage www.rheumaliga.ch/sgfl.

Gruppentreffen für Sclerodermie-Betroffene

Die Sclerodermie Regionalgruppe Graubünden trifft sich regelmässig im Café Maron am Bahnhofplatz in Chur. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Weitere Informationen finden Sie unter: www.sclerodermie.ch/de/gruppe/graubunden/
Kontakt: Marianne Urfer Widmer,
E-Mail: marianne@urfer.me, Tel. 076 218 17 16.

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.
Direkter Kontakt zur Gruppe
Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46
Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch
Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.
Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2020 finden regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.
Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Ausstellungen der Alltagshilfen 2020

2020 sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An den Ausstellungen erhalten Sie Gelegenheit einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen.
Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Tagesausflüge – Information, Geselligkeit und Bewegung

2020 bieten wir Tagesausflüge in der Region an. Sie geniessen das Bergpanorama, die Gesellschaft anderer, von Rheuma oder Schmerzen betroffener Menschen, erhalten wertvolle Inputs zum Thema Rheuma und Prävention und absolvieren unter Anleitung angepasste Bewegungs- und Dehnübungen.
Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen.
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Gesundheitstag – Nationale Kampagne «Rückenschmerzen»

Am Mittwoch, 2. September 2020, findet im Calvensaal (SVA Graubünden) in Chur eine grosse Publikumsveranstaltung zu diesem Thema statt. Interessierte Besucher können sich durch Fachvorträge und an Informationsständen ausführlich über das Thema «Rückenschmerzen» informieren lassen. Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen.

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien

und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten

- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen
- Information und Öffentlichkeitsarbeit**
- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebssliga-gr.ch / www.krebssliga-gr.ch

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Telefon 081 258 45 90 / info@benevol-gr.ch
www.benevol-gr.ch / www.benevol-jobs.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder. Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen

- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge/Freizeitaktivitäten
- Ausbildung/Kurse
- Ferien- und Sportangebote

Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:
Geschäfts- und Beratungsstelle
Alexanderstrasse 8, 7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Einsendungen «Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint vierteljährlich jeweils in den ersten Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember.

Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom **Freitag, 6. März 2020**, publiziert.

Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens **Montag, 2. März 2020, 12 Uhr**, an folgende E-Mail-Adresse einzusenden: redaktion-stabla@suedostschweiz.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt

- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch / www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke.

Notfallausweis bei sich tragen!


Dienstag, 18. Februar 2020 Parpan–Spoina–Lenzerheide, Winterwanderung

- Abfahrt: Chur ab 9.00 Uhr
- Retour: Chur an 16.02 Uhr
- Wanderzeit: 3½ Std., Aufstieg 360 m, Abstieg 400 m, 10 km
- Wanderleitung: Margrit Egert, 079 224 73 49
- Anmeldung: am Sonntag von 18 bis 20 Uhr bei der Wanderleitung

incontro chur Treff von und für Seniorinnen und Senioren

- Wann jeweils Dienstag und Donnerstag, 14 bis 16.30 Uhr
- Wo ARGO Café, Gartenstrasse 16, 7000 Chur
- Wir kommen regelmässig in einer gemütlichen Kaffeerunde zusammen – zum Plaudern, Spielen, Kennenlernen. Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. www.incontro-chur.ch

Stadt
Chur



Stadt Chur

DIE HOCHBAUDIENSTE SUCHEN

per 1. April 2020 oder nach Vereinbarung eine/n

Bauinspektor/in oder Sachbearbeiter/in Baubewilligungsverfahren (100 %)

Bewerbungsfrist: 15. März 2020
Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

WWW

Falls Sie sich fragen, ob Spenden Sinn macht, fragen Sie ihn.

www.fragen-sie-ihn.ch




Grandjean



HEKS EPER

Im Kleinen Grosses bewirken.
PC 80-1115-1 www.heks.ch

Alt und ausgemustert?
Wir sorgen dafür, dass Senioren umorgt statt entsorgt werden. Heute und morgen.

 prosenectute.ch | IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Trimmis | Tschierschen-Praden

14. Februar 2020 | Nr. 7



Churwalden

Bekanntgabe Genehmigungsbeschluss Ortsplanung

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 28. Januar 2020 mit Beschluss Nr. 44 in Anwendung von Art. 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Gemeindeversammlung am 21. Mai 2019 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung mit folgenden Anweisungen genehmigt:

Auflageakten:

- Zonenplan 1:2000 Churwalden, Gewässerraum
Die Gemeinde wird angewiesen, auch im Bereich der Parzellen Nrn. 21220 und 21221 umgehend eine Gewässerraumzone auszuscheiden.
- Zonenplan 1:2000 Lax, Gewässerraum
- Zonenplan 1:2000 Parpan, Gewässerraum
- Zonenplan 1:2000 Malix, Gewässerraum
Die Gemeinde wird angewiesen, auch für das Gewässer im Bauzonengebiet «Bucania» in Malix (zwischen den Parzellen Nrn. 30477 und 30496) spätestens dann die erforderlichen Gewässerraumzonen auszuscheiden, wenn eine Überbauung der Parzelle Nr. 30496 und/oder auf der Parzelle Nr. 30353 aktuell wird.
- Zonenplan 1:2000 Passugg, Gewässerraum
- Zonenplan 1:2000 Brambrüesch, Gewässerraum
- Zonenplan 1:5000 Übriges Gemeindegebiet, Gewässerraum

Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Regierungsbeschluss liegen in der Gemeindekanzlei auf und können eingesehen werden. Gegen die darin enthaltenen Anweisungen kann innert 30 Tagen ab dem Publikationsdatum gestützt auf Art. 102 Abs. 1 KRG und nach Massgabe des kant. Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRG) beim Verwaltungsgericht Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, Beschwerde erhoben werden.

Öffentlicher Quellenaufruf Stadt Chur und Gemeinde Churwalden, H3a Julierstrasse

Strassenkorrektur Gross Kehr–Kapellakehren km 3,52–km 4,82, Generelles Projekt

Zwischen Chur und Malix ist im Abschnitt Gross Kehr – Kapellakehren ein Ausbau der Julierstrasse geplant. Durch die Ausführung der

Bauarbeiten kann eine Beeinträchtigung von nahegelegenen Quellen nicht ausgeschlossen werden. Für die weitere Projektplanung wird der Quellenkataster der Gemeinden Chur und Churwalden öffentlich aufgelegt um den Kataster auf Vollständigkeit zu überprüfen. Der Quellenkataster dient als Grundlage für die hydrogeologische Überwachung der im Projektperimeter vorhandenen Quellen vor, während und bis nach Abschluss der Bauarbeiten des noch zu bewilligenden Projekts.

Katasterplan und Listen der erfassten Quellen im Projektperimeter der Stadt Chur und der Gemeinde Churwalden können bei der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung oder während der Dauer der Auflage unter www.tiefbauamt.gr.ch → Aktuelles → Projektauflagen eingesehen werden. Der Quellenaufruf richtet sich an alle Eigentümer und Nutzer von Quellen im Projektperimeter.

Die Eigentümer und Nutzer von gefassten Quellen werden aufgerufen, die in ihrem Eigentum befindlichen oder genutzten Quellen zu melden, bereits vorhandene Angaben zu prüfen und allfällige Informationen anzugeben. Auf Antrag können weitere Quellen in das Kataster aufgenommen werden. Für Quellen, die nach der Auflagefrist nicht im Quellenkataster erfasst sind und bei denen während oder nach der Bauphase Beeinträchtigungen festgestellt werden, können keine Ansprüche auf Schadenersatz geltend gemacht werden.

Nach der Vervollständigung des Quellenkatasters werden Eigentümer potenziell gefährdeter Quellen durch die Projektverantwortlichen kontaktiert, um das weitere Vorgehen festzulegen. Für weitere Auskünfte bezüglich des Quellenkatasters steht das beauftragte geologische Büro, Bau-GrundRisk GmbH, 7000 Chur, Herr Florian Donau, Tel. 081 250 63 86, zur Verfügung. Katasterplan mit Perimeter und Listen der bereits erfassten Quellen sowie Ergänzungslisten liegen vom 17. Februar bis 17. März 2020 bei nachfolgend aufgeführten Stellen während den ortsüblichen Öffnungszeiten auf:

Stadt Chur
Empfang Departement Bau Planung Umwelt
Stadthaus, Masanserstrasse 2, Chur

Bauamt Churwalden
Rathaus, Hauptstrasse 101, 7075 Churwalden

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Einladung zur Bürgergemeindeversammlung

Freitag, 28. Februar 2020, um 20.15 Uhr
Gemeindesaal, Schulhaus Churwalden

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Bürgerversammlung vom 22. März 2019
3. Einbürgerungen
4. Teilrevision Statuten Bürgergemeinde
5. Wahlen
6. Anträge/Varia

Das Stimm- und Wahlrecht steht jedem Churwaldner Bürger und Bürgerin zu, welche das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben und in der Gemeinde Churwalden wohnhaft sind. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Geschäftsleitung der IBC Energie Wasser Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: IBC Energie Wasser Chur
Felsenastrasse 29, 7000 Chur

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Auftrag: Fernwärmeleitungen Wärmeverbund Churwalden

Baumeister- und Belagsarbeiten

Kulturerdeab- und -auftrag
220 m³
Belagsabbruch nicht gefräst
695 to
Belagsabbruch gefräst 175 to
Grabenaushub 3 305 m³
Kabelschutzrohre 4 350 m
Entwässerungsrohre 100 m
Rohrumhüllungsmaterial
900 m³
Fundationsschicht 980 m³
Grabenauffüllung 1 170 m³
Belag (Trag- und Deckschicht)
935 to

Ausführungs- bzw. Liefertermine:

Baubeginn: Montag, 20. April 2020
Bauende: Freitag, 30. Oktober 2020

Submission: ab Mittwoch, 19. Februar 2020,

können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> bezogen/bestellt werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): «Fernwärmeleitungen Churwalden, Baumeisterarbeiten, bitte nicht öffnen»

Eingabeadresse: Per Post an die Casutt Wyrsh Zwicky AG, dipl. bauingenieure und planer, Sägenstrasse 97, 7000 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind ungültig.

Eingabefrist: Mittwoch, 11. März 2020 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 12 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> bezogen/bestellt werden.

Preis Unterlagen/Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte

Ort und Dauer der Planaufgabe: Casutt Wyrsh Zwicky AG, dipl. bauingenieure und planer, Sägenstrasse 97, 7000 Chur

Öffnung der Angebote: Montag, 16. März 2020, 14.00 Uhr
IBC Energie Wasser Chur, Felsenaustrasse 29, 7000 Chur

Auskunftsstelle: Casutt Wyrsh Zwicky AG
Telefon 081 287 10 50
info@cwz.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Geschäftsleitung der IBC Energie Wasser Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: IBC Energie Wasser Chur, Felsenaustrasse 29, 7000 Chur

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Auftrag: Fernwärmeleitungen Wärmeverbund Churwalden

Rohrmontagearbeiten

Fernwärmeleitungen, DS 3 Verbundmantel-Rohrsystem
Di mm 139.7 / DE mm 280
940 m

Fernwärmeleitungen, DS 3 Verbundmantel-Rohrsystem
Di mm 114.3 / DE mm 250
520 m

Fernwärmeleitungen, DS 3 Verbundmantel-Rohrsystem
Di mm 88.9 / DE mm 200
700 m

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: Montag, 4. Mai 2020
Bauende: Freitag, 2. Oktober 2020

Submission: ab Mittwoch, 19. Februar 2020, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> bezogen/bestellt werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): «Fernwärmeleitungen Churwalden, Rohrmontagearbeiten, bitte nicht öffnen»

Eingabeadresse: Per Post an die Casutt Wyrsh Zwicky AG, dipl. bauingenieure und planer, Sägenstrasse 97, 7000 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind ungültig.

Eingabefrist: Mittwoch, 11. März 2020 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 12 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> bezogen/bestellt werden.

Preis Unterlagen/Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte

Ort und Dauer der Planaufgabe: Casutt Wyrsh Zwicky AG, dipl. bauingenieure und planer, Sägenstrasse 97, 7000 Chur

Öffnung der Angebote: Montag, 16. März 2020, 14.15 Uhr
IBC Energie Wasser Chur, Felsenaustrasse 29, 7000 Chur

Auskunftsstelle: Casutt Wyrsh Zwicky AG
Telefon 081 287 10 50
info@cwz.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Einladung zur Generalversammlung Dienstag, 3. März 2020, 19.30 Uhr, im Rathaus Churwalden (1. OG)

Traktanden:

1. Begrüssung, Präsenz
 2. Wahl von 2 Stimmzählerinnen
 3. Protokoll der GV vom 8. März 2019 (das Protokoll kann bei den Vorstandsmitgliedern eingesehen werden)
 4. Jahresbericht 2019
 5. Mutationen
 6. Kassa- und Revisorenbericht 2019
 7. Wiederwahl: Bettina Schär, Tina Werly, Ursula Schumacher, Esther Niederklopper, Revisorin
Demission: Frieda Brassler (Amtszeitbeschränkung), Erica Bichsel
Neuwahlen: gesucht werden 2 neue Vorstandsmitglieder
 8. Jahresprogramm 2020
 9. Varia
- Der Mitgliederbeitrag von Fr. 30.– kann an der GV bezahlt, oder auf unser Bankkonto überwiesen werden:

Graub. Kantonalbank 7001 Chur, 70-216-5, CH16 0077 4000 1111 1910 1

Auf Wunsch können wir Ihnen einen Einzahlungsschein zusenden.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und auf ein gemütliches Beisammensein bei einem kleinen Imbiss nach dem offiziellen Teil.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Frauenkaffi und Gschichtli-Morgen
 Donnerstag, 20. Februar, 19. März, 16. April und 18. Juni 2020
 «Fraukaffi» und Geschichtenerzählen jeden 3. Donnerstag im Monat für Kleinkinder, Bibliothek Churwalden, Rathaus, 2. Stock
Ab 9 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für die Kleinkinder. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zu Kaffi, Gipfeli und Znüni eingeladen.
Ab 10 Uhr: «Fraukaffi» für alle, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!
 Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und -rückgabe.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 16. Februar
 9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 16. Februar
 kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 16. Februar
 10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Sonntag, 16. Februar
 9.00 Uhr hl. Messe
 Gedächtnis für Meinrada Hüppin
Donnerstag, 20. Februar
 Keine hl. Messe
Freitag, 21. Februar
 10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Das Calanda Rudel Felsberg organisiert anschliessend in der Aula eine Kinderfasnacht mit musikalischer Unterhaltung. Am Abend findet eine Maskenprämierung statt, bei der die Teilnehmenden eine Rotation durch die Felsberger Restaurants machen (Anmeldung ab 19 Uhr in der Aula). Neben der Beizenfasnacht gibt es auch in diesem Jahr den bekannten Barbetrieb des Calanda Rudels in der Aula bis in die frühen Morgenstunden. Konzerte verschiedener Guggenmusiken sorgen für die richtige Fasnachtsstimmung. Als Höhepunkt des Abends wird die Liveband «Sweet Rush» zum Tanzen und Feiern animieren.
 Entsprechend dem Gastwirtschaftsgesetz wird für die Fasnacht eine durchgehende Freinacht wie in den Vorjahren bewilligt. Der Art. 19 des Gastwirtschaftsgesetzes (Ruhestörung) sowie die Art. 15 und 16 des Polizeigesetzes werden für die Nacht vom 29. Februar auf den 1. März 2020 ausser Kraft gesetzt.
 Die Fasnächtlerinnen und Fasnächtler werden gebeten, trotzdem auf diejenigen Einwohner Rücksicht zu nehmen, welche nicht an der Fasnacht teilnehmen.
 Es dürfen bei der Fasnacht nur die konventionellen Papierkonfetti, die sich in nützlicher Frist wieder auflösen, eingesetzt werden, jedoch keine Plastikkonfetti. Wir danken allen für ihr Verständnis und Rücksichtnahme.

Altpapiersammlung durch die Schule

Die Altpapiersammlung findet am **Freitag, 21. Februar 2020** statt.
 Bitte stellen Sie das Altpapier **vor 9 Uhr** an folgenden **Strassen** bereit:
 Wingertstrasse, Taminsstrasse, Löslweg, Obere Gasse, Untere Gasse, Burgstrasse, Schulstrasse, Hintergasse, Vordergasse, Sägenstrasse, Bahnhofstrasse, Montalinstrasse, Schöneggstrasse, Calandastrasse, Rheinstrasse bis Garage Camenisch
 Da Schüler das Papier verladen, bitten wir Sie, nicht zu grosse und vor allem gut geschnürte Bündel bereitzustellen.
 Die Mulden stehen ab Donnerstag bereit, so dass Sie das Papier auch selber dort verladen können. Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Wer aber von dem Wasser trinkt, das ich ihm geben werde, der wird in Ewigkeit nie mehr Durst haben.» Jesus nach Johannes 4,14

Sehnsucht

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
 Wie haben Sie es mit der Sehnsucht: Lebt sie noch in Ihnen oder ist sie längst schon erloschen? In einer Geschichte nimmt Anthony de Mello (1931–1987) die Vorstellung von der Sehnsucht ein wenig auf den Arm. Mit einer Prise Humor weist er auf die Spannung zwischen

Idealität und Realität: Nach dreissig Jahren gemeinsamen Fernsehens sagte ein Mann zu seiner Frau: «Lass uns heute Abend etwas wirklich Aufregendes unternehmen.» Sofort tauchten vor ihren Augen Visionen von einer Nacht in der Stadt auf: Kino, Konzert, Theater, Beizen. «Phantastisch sagte sie zu ihm: Was wollen wir machen?» Darauf er: «Wir können einmal unsere Sessel tauschen.»
 Mit segensreichen Grüssen Pfarrrer Fadri Ratti

Predigtgottesdienst

Sonntag, 16. Februar, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg.
 Predigtgottesdienst mit Pfr. Fadri Ratti.
 Thema: «Gott nahe zu sein ist mein Glück.»
 Psalm 73,28.
 Kollekte: Hilfswerke der Evangelischen Kirchen der Schweiz HEKS Syrien und Libanon.

Zu guter Letzt

«Am Ende gilt doch nur, was wir getan und gelebt – und nicht, was wir ersehnt haben.»
 Arthur Schnitzler (1862–1931)



Haldenstein

Erweiterung Schulanlage Haldenstein

Der Gemeindevorstand Haldenstein hat auf einstimmigen Antrag des Preisgerichts mit Beschluss vom 6. Februar 2020 die höchstbewerteten sechs Bewerbungen des Projektwettbewerbs selektioniert.
 Die Ausstellung der Projekte findet vom Freitag, 21. Februar, bis Samstag, 29. Februar 2020, in der Turnhalle der Schulanlage Haldenstein zu den folgenden Zeiten statt:

- werktags 17 bis 20 Uhr
- samstags 10 bis 12 Uhr

Vorankündigung Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Freitag, 27. März 2020, 20.15 Uhr, in der Turnhalle Haldenstein statt.

Fahrbewilligungen 2020

Die Fahrbewilligungen 2020 für das Befahren von Alp-, Flur- und Waldstrassen können während der Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Kosten für die Bewilligungen für Fahrzeuge bis 3.5 t betragen:

- Jahresbewilligung Fr. 100.–
- Monatsbewilligung Fr. 40.–
- Tagesbewilligung (3 Tage gültig) Fr. 20.–

Motorräder und Motorfahräder entrichten die Hälfte, Fahrzeuge über 3.5 t das Doppelte dieser Ansätze.



Felsberg

Fasnacht Felsberg 2020 Bewilligte Freinacht

Die Gemeinde hat das Gesuch des Calanda Rudel Felsberg für einen Fasnachtsumzug am **Samstag, 29. Februar 2020**, mit folgender Route bewilligt:
 Kuhweidli–Burgstrasse–Vordere Gasse–Bahnhofstrasse–Rheinstrasse–Taminsstrasse–Schulhausplatz.
 Der Umzug startet um 14.14 Uhr beim Kuhweidli. Bitte beachten Sie, dass der Stadtbus zwischen 14 und 15 Uhr nur bis zur Post fahren und die Haltestellen an der Taminsstrasse (Under-Chrüzli, Kirchenstutz, Ringelweg, Rjtersstutz/Äuli) nicht bedienen kann.

Tageskarten SBB

Zur Förderung der Nutzung von öffentlichen Verkehrsmitteln bietet die Gemeinde Haldenstein täglich zwei Tageskarten der SBB zu einem Preis von je Fr. 45.– an. Entsprechende Reservationen können bis zu drei Monate im Voraus auf der Homepage www.haldenstein.ch oder direkt bei der Gemeindeverwaltung vorgenommen werden. Die Tageskarten müssen am Schalter abgeholt und bezahlt werden. Ein Postversand ist ausgeschlossen.

Mit der Tageskarte der SBB kann während eines Tages die ganze Schweiz bereist werden. Das Billett gilt in der 2. Klasse für das gesamte Streckennetz der SBB, so auch für die meisten Schifffahrtlinien, für Nahverkehrsmittel (Tram/Bus) und vereinzelt für Privat- und Bergbahnen.

Änderung Öffnungszeiten

Bis jetzt war die Gemeindeverwaltung Haldenstein am Dienstagmorgen von 8 bis 11.30 Uhr offen. Ab sofort ist der Schalter am Dienstagmorgen geschlossen, dafür am Dienstagnachmittag von 13.30 Uhr bis 17 Uhr für Sie geöffnet.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:

Montag, 24.2.2020,	17 bis 18 Uhr
Montag, 30.3.2020,	17 bis 18 Uhr

Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch unter 079 691 52 46 an.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 16. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Becker und Polina Charnetckaia an der Orgel

Sonntag, 23. Februar

Gottesdienst in der Region

Sonntag, 1. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. S. Becker

Mittwoch, 4. März

9.30 Uhr Ökumenisches Kleinkinderfeiern, Pfr. Becker und Team

Donnerstag, 5. März

11.45 Uhr Offener Mittagstisch im Calanda
19.30 Uhr Vokalensemble Volkresenje aus St. Petersburg unter Leitung von Juri Maruk, Geistliche und folkloristische Chormusik aus Rußland.
Eintritt frei, Kollekte am Ausgang

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung (Rechnung)

Die Kirchgemeindeversammlung findet am Donnerstag, 12. März 2020, um 20.15 Uhr in der Kirche statt. Die Traktanden zu dieser Versammlung erhalten Sie mit dem nächsten Gemeindebrief und werden eine Woche vorher im Amtsblatt publiziert. Wir freuen uns, wenn Sie dieses Datum reservieren.



Maladers

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 16. Februar

9.30 Uhr Gottesdienst
mit Pfr. Rudy Van Kerckhove

Pfarramtsvertretung:

Pfarrer R. Van Kerckhove, Tel. 081 252 68 65
E-Mail: desantieri@gmail.com

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 15. Februar

Kein Gottesdienst

Sonntag, 16. Februar

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur
Tel. 078 967 36 14
E-Mail: kpldwk@yahoo.de



Trimmis

Mofaschilder 2020

Die neuen Schilder für das Jahr 2020 sind bis zum 31. Mai 2020 einzulösen während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten. Für die Einlösung ist der Fahrzeugausweis mitzubringen. Die Gebühr und Haftpflichtversicherung (Die Mobiliar) beträgt neu Fr. 43.–.

Abrechnungen Strom- und Wassermähler bei Miet- und Eigentumswechsel

Beendigung Rechtsverhältnis (Auszug EV-Gesetz Art. 8, TR 8.300)

Das Rechtsverhältnis kann von den Kunden, sofern nichts anderes vereinbart ist, jederzeit mit

einer Frist von mindestens 10 Arbeitstagen durch schriftliche, elektronische oder mündliche Abmeldung bei der TIB bzw. der Gemeinde, Tel. 081 354 99 37/33, E-Mail: gemeinde@trimmis.ch, beendet werden.

Die Kunden haben den Energieverbrauch sowie allfällige weitere Kosten, die bis zur Ablesung am Ende des Rechtsverhältnisses entstehen, zu bezahlen.

Die Nichtbenützung von elektrischen Geräten oder Anlageteilen bewirkt keine Beendigung des Rechtsverhältnisses.

Der TIB bzw. der Gemeinde sind unter Angabe des genauen Zeitpunkts schriftlich oder mündlich Meldung zu erstatten:

- von Verkäufern: der Eigentumswechsel** einer Liegenschaft oder Wohnung mit Angabe der Adresse des Käufers
- von wegziehenden Mietern: der Wegzug** aus gemieteten Räumen mit Angabe der neuen Adresse
- von Vermietern: der Mieterwechsel** einer Wohnung oder Liegenschaft
- von Eigentümern** von verwalteten Liegenschaften: der Wechsel in der Person oder Firma, welche die Liegenschaftsverwaltung besorgt, mit Angabe deren Adresse.

Das Rechtsverhältnis endet mit dem Kündigungstermin des Mietobjekts.

Kabelanschlüsse sind der upc Schweiz GmbH, Tel. 0800 66 88 66, zu melden.

Versand der Steuererklärungen 2019

Die Steuerformulare des Jahres 2019 wurden den Steuerpflichtigen im Januar 2020 entweder in Papierform (Hauptformular 2019 samt Hilfsblätter) oder mittels Aufforderung zur Einreichung der Steuererklärung 2019 durch die Kantonale Steuerverwaltung Graubünden zugestellt.

Die Nichtzustellung eines Steuerformulars entbindet nicht von der Verpflichtung zur Einreichung der Steuererklärung innert der gesetzlichen Fristen (Art. 127 Abs. 1 Steuergesetz Kanton Graubünden).

Wer noch keine der oben aufgeführten Formulare erhalten hat, kann die entsprechenden Unterlagen beim Steueramt Trimmis anfordern.

Baugesuch

Bauherr:	Meng Werner, Praviselga 20, 7203 Trimmis
Vertreter:	Meng Patrick, Tösstalstrasse 8, 8400 Winterthur
Bauvorhaben:	Umbau Reiheneinfamilienhaus, Praviselga 20, Parz.-Nr. 852

Öffentliche Auflage bis zum 5. März 2020 auf der Gemeindeverwaltung.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind während der Auflagefrist bis zum 5. März 2020 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchengemeinde Trimmis/Says

Freitag, 14. Februar

9.15 Uhr und 10.00 Uhr ökumenische Kliikinderfiir, kath. Kirche Trimmis
Anschliessend Kaffee, Kuchen und Sirup im kath. Pfarreizentrum

19.00 Uhr Abendbesinnung, ref. Kirche Trimmis
Pfarrer Evelyn Cremer

Kollekte: ALS Schweiz
Dienstag, 18. Februar

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht, ref. Kirchengemeindehaus

Donnerstag, 20. Februar

18.30 Uhr Mittendrin, für Frauen in der Lebensmitte, Forum Würth
Thema: Die Inszenierung der Natur
Kontaktperson: Marianne Bodenmann, Tel. 081 353 33 59

19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchengemeindehaus

Freitag, 21. Februar

19.00 Uhr Männerkreis, im Kirchengemeindehaus
Thema: Persönliche Lebenseinblicke
Kontaktperson: Bruno Müller, Tel. 081 353 63 56

Katholische Kirchengemeinde Trimmis/Says

Freitag, 14. Februar

9.15 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im kath. Pfarreizentrum

10.00 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im kath. Pfarreizentrum

17.15 Uhr hl. Beichte

18.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 15. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse
Stiftmesse Kaspar Sutter

6. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 16. Februar

10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Für die Ministranten

Montag, 17. Februar

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 18. Februar

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 19. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 20. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 21. Februar

17.15 Uhr hl. Beichte

18.00 Uhr hl. Messe

Stiftmesse Anna Marie und Baltasar
Schrofer-Nagel

Kath. Kirchgemeindeversammlung

Am Donnerstag, 26. März, um 19 Uhr findet im kath. Pfarreizentrum die Kirchgemeindeversammlung statt mit anschliessendem Apéro.

Es würde uns freuen, wenn Sie sich diesen Termin freihalten könnten.

Wir freuen uns über Ihr zahlreiches Erscheinen.



Tschierschen-Praden

Altpapiersammlung

Die nächste Papiersammlung durch die Schule findet statt:

am Montag, 17. Februar 2020, ab 13.30 Uhr

Bitte stellen Sie das Papier sauber gebündelt bereit. Karton, Aluminium und Kunststoffe gehören nicht in das Altpapier.

Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Alle Personen mit Wohnsitz in der Schweiz müssen sich bei einer anerkannten schweizerischen

Krankenkasse gemäss Krankenversicherungsgesetz (KVG) versichern.

Alle zuziehenden Personen (aus dem Ausland oder einem anderen Kanton) sind verpflichtet, sich innerhalb von drei Monaten nach der Anmeldung bei der Gemeinde bei einer Schweizer Krankenkasse zu versichern. Der Versicherungsnachweis ist unaufgefordert der Gemeindeverwaltung zuzustellen.

Meldepflicht bei der Einwohnerkontrolle

Wir weisen darauf hin, dass Zu- und Wegzüge von Schweizer Bürgern sowie Adressänderungen innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden sind.

Ausländische Staatsangehörige, welche zur Ausübung einer Erwerbstätigkeit in die Schweiz einreisen und eine Aufenthaltsbewilligung erhalten, müssen sich bei der Einwohnerkontrolle vor Antritt der Stelle anmelden. Fällt der Stellenantritt auf einen Feiertag oder ein Wochenende, hat die Anmeldung am nächsten Werktag zu erfolgen. Wegzug oder Adressänderung ausländischer Einwohner sind vor der Abreise zu melden.

Bei einem Arbeitsverhältnis bis zu 90 Tagen findet für EU/Efta-Staatsangehörige (ohne Kroatien) das Meldeverfahren Anwendung. Detaillierte Angaben zum Bewilligungsverfahren erhalten Sie auf der Homepage der Fremdenpolizei Graubünden (www.afm.gr.ch unter «Dienstleistungen/Fremdenpolizei») oder bei Ihrer Einwohnerkontrolle.

Evangelisch reformierte Kirchengemeinde Steinbach

Sonntag, 16. Februar

11.00 Uhr Gottesdienst in Tschierschen, mit Pfarrer R. Van Kerckhove

Pfarramtsvertretung:

Pfr. R. Van Kerckhove

Tel. 081 252 68 65

E-Mail: desantieri@gmail.com

ANZEIGE.....

Stadt Chur  **Stadt Chur** [www](http://www.chur.ch)

DIE SPORTFACHSTELLE SUCHT

per 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung eine/n

Assistent/in Sportfachstelle 30%

Bewerbungsfrist: 1. März 2020
Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

Im Notfall überall.



Jetzt Gönner werden: www.rega.ch 